



# H O R I T Z Ó

Periòdic quinzenal

Portantveu de l'Ateneu Cultural

Redacció i  
Administració  
C. Hernández 15, pral.

No es retornen els  
originals

Preus de Subscripció  
Fora (6 exemplars tri-  
mestre) 1'10 pessetes  
Número solt 0'15 ptes

Dels articles signats en són  
responsables llurs autors.

## DE L'ENSENYAMENT

per F. P. C.

### I UN PRIMER PAS

La Constitució de la República Espanyola disposa que l'ensenyament primari sigui gratuït i obligatori.

Ensenyament gratuït. Ningú pot excusar-se per motius econòmics, complir amb el sagrat deure d'ajudar i instruir els fills. Ensenyament primari obligatori. Precepte, contra el qual ningú, per estranyes que siguin les idees que professi, pot mostrar, amb raons, la seva disconformitat.

No obstant sembla talment com si la immensa majoria dels pobles —Cassà entre ells— interpretessin el contingut d'aquesta disposició constitucional capriciosament. Sembla que creuen que aquella paraula «obligatori» hi fou posada únicament perquè la tinguessin en compte els mestres. «Els sí que han d'assistir a l'escola; per això els paguen. Però els deixebles, són ben lliures». Es aquest el concepte que hom en té? Es així, ben cert, tal com ho entenen molts. I els que no ho entenen així, no fan res per contradir-los. L'escola continua essent un lloc on no hi van «tots» els infants.

L'Ajuntament, d'acord amb el Consell local d'Ensenyament, és qui, a casa nostra hauria de preocupar-se, en primer terme, immediatament, de fer complir la disposició de la qual parlem avui. La responsabilitat que contrau no fent que es compleixi, és molt més gran que la que contrauria per incompliment de qualsevol altra llei; i aquesta responsabilitat va agreujant-se a mesura que el temps passa. Fins ara s'ha fet ben poca cosa. No

s'ha fet mai un cens dels infants que tenen el deure d'assistir a l'escola. No es coneix el nombre dels nens que deixen d'anar-hi; dels que no hi han anat mai i dels que per egoïsme dels pares deixen l'escola quan més bons fruits podrien treure'n. No és possible, doncs, sense la confecció d'un cens, d'evitar que existixin infractors.

A més a més, a les escoles nacionals, on l'ordre i la disciplina haurien d'ésser modèlics, no s'obliga a observar la deguda puntualitat als escolars a les hores d'entrada. La manca de puntualitat és una forma de faltar a aquell precepte. Com també, l'assistència irregular, les absències injustificades. Per tal d'evitar-ho, no s'obliga als pares a donar, cada vegada que es comet una d'aquestes faltes, les degudes explicacions justificant-les, si és possible, i no es sanciona als culpables per dessídia o per cobdícia de què els nens, sense motiu, faltin o arribin tard a l'escola.

No creiem pas que el nostre Ajuntament ens contesti dient que tot això, tot el que diem que no s'ha fet, és impossible o molt difícil de posar a la pràctica. Nosaltres creiem que aquest és el primer pas que cal donar perquè el poble pugui tenir tota la raó quan exigeixi dels nostres mestres la màxima eficàcia en la seva tasca educativa; perquè aquests puguin mantenir una relació constant amb els pares, col·laborant mútuament en la formació dels homes de demà; perquè a l'escola s'hi treballi amb zel i entusiasme, i perquè l'ordre i la disciplina, necessaris, no s'hi trobin absents.

## Notes de l'Ateneu

Reunió General ordinària de tercer trimestre, celebrada el dia 28 de Setembre.

A dos quarts de 10 del vespre, el President declara oberta la sessió.

Es llegeixen i s'aproven l'acta de l'anterior i el Balanç del tercer trimestre.

A continuació el Secretari llegeix una carta del President en la qual aquest presenta la dimissió.

Abans d'explicar els motius que l'obliguen a dimitir, el President dona compte de la tasca que la Junta ha realitzat en aquest trimestre i de l'obra portada a cap a la Biblioteca. Després passa a referir-se a la dimissió que ha presentat. Exposa que els motius no són altres que la incompatibilitat de les obligacions que reporta el càrrec de President de l'Ateneu i les seves obligacions d'ordre particular, que explica detalladament perquè els socis comprenguin que és ben justificada la seva dimissió.

Havent-li estat acceptada la dimissió per la general, el Sr. Cassà abandona la Presidència i passa a ocupar-la el vice-president Sr. C. Bosacoma.

D'acord amb el que preceptuen els estatuts es procedeix seguidament al nomenament de nou President. Per aclamació és nomenat el



soci Sr. Joaquim Botet.

Es llegeix un escrit presentat pel Director d'HORITZO, que conté tres proposicions relacionades amb l'organització i l'orientació del periòdic. El Soci Sr. Ors demana que sigui llegida la part de l'acta de la sessió en la qual s'acordà la creació d'HORITZO, on existeix un acord que discrepa amb alguns punts de la proposició presentada. Després d'algunes intervencions de la Presidència i alguns socis, el Sr. Pla retira la proposició, anunciant que serà presentada en la pròxima reunió general després d'haver-la estudiada detingudament la Junta de l'Ateneu i la Redacció del periòdic.

El soci Sr. Genoyer proposa que l'Ateneu es subscrigui a la revista «Estudios». El Sr. R. Mestres demana si a l'Ateneu hi tenen cabuda revistes tendencioses. Es promou un llarg debat en el qual hi intervenen diversos socis. Finalment s'acorda que a l'Ateneu poden tenir-hi entrada tots els periòdics i revistes que proposin els socis, sempre que la Directiva o la general ho acordin; i que la Junta i principalment el Bibliotecari a l'atendre els desigs dels socis procuraran fer-ho sense preferència per cap tendència determinada.

No havent-hi cap més assumpte a tractar s'aixeca la sessió.

## Clausura de Curs

**La casa Wertheim**, que amb tant d'èxit ha organitzat un Curs de brodar, en aquesta Localitat, convida a totes les Stes. i públic en general a l'Exposició de nous models de màquines i labors de les alumnes que han assistit a l'esmentat curs, que tindrà lloc el proper dissabte i diumenge al Carrer Joaquim Costa, 10.

# DANT VIU

per Ricard Mestres

Ens hem acostumat massa a la visió semideificada del màxim poeta italià del Trecento i de sempre, perquè el coneixement de les petites realitats de la seva vida no ens sobri: massa avesats a aquell rostre auster i a aquella actitud abstreta perquè la relació de les seves flaqueces humanes no ens sembli una mica de fang que vulgui llençar sobre l'or de la seva glòria, un detractor tardà.

I, tanmateix, Papini no vol pas —en el seu llibre (\*)— enllotar la pàtina refulgent de la immortalitat del Dant.

Tant sols, mostrar-nos l'Alighiere com un home viu: amb totes les flaqueces d'un mortal, amb totes les mesquineses d'un home que també ha de lluitar per l'existència, amb la petitesa d'un ésser que sosté pica-baralles amb els seus consemblants, amb la depriment fisiologia d'un home que sent l'agullonament dels sentits amb tanta o més força que qualsevol altre incapaç de visitar les regions paradisiàques en ales de la fantasia.

Si aquest fos l'objectiu principal de l'obra moralment i materialment enorme de Papini — per dir-ho amb paraules manlevades— gosaríem dir que no ha reeixit. Si el seu propòsit era atényer que d'ara en davant hom veiés en el Dant un germà nostre: criatura de carn, ossos, i sang, creiem que Giovanni Papini ha volat massa alt. I diem això tot i creient que d'entre l'innombrable paperam que s'ha escrit sobre el poeta florentí, la seva obra es destaca com un crit més agut que els altres, com una llum més intensa, més capaç de foragitar tenebres. Però d'això a aconseguir la—podríem dir-ne— «humanització del Dant», hi ha un abisme.

I és que tothom, absolutament tothom, que hagi llegit la «Divina Comèdia» s'ha hagut de formar una imatge mental d'aquell Dant que passa ara impassible i

cruel, adés pietós entre els condemnats a l'infern: entre els que ell condemna a l'infern. Doncs bé, a ningú se li haurà ocorregut d'imaginar-se a l'home que gosà divinitzar Beatriu, com un ésser que riu, plora, menja, beu... Ben al contrari. L'haurà imaginat un home rígid, fred, investit d'un halo de divinitat que l'aïlla dels seus semblants. I sobretot, haurà pensat que l'home que té l'audàcia de condemnar papes i emperadors, i que reparteix càstigs amb una inflexibilitat sorprenent —que s'anticipa al judici universal— ha d'ésser una criatura d'una pureza absoluta. Per això, quan Papini assaja de fer-nos viure el Dant, ens sembla com si el Dant fals fos aquell que, per paradoxa, degué ésser l'Alighiere vivent, mentre que la imatge que nosaltres ens hem creat arbitràriament —prenent, però, com a suport la seva— perdura avivada per una admiració i devoció que exclou tares i defectes, i us vénen ganes de blasmar a qui ha gosat especular amb el pretès homosexualisme del Dant, i insinuar relacions ultrapedagògiques amb el seu mestre Brunetto Latini, malgrat que ell fa això perquè nosaltres estimem encara més al Dant, però d'una manera diferent de com hem vingut fent-ho fins ara.

Hem de convenir que si Papini no reïx en l'objectiu que l'impulsà a escriure el seu llibre importantíssim, no és degut a una falla seva, sinó a un prejudici que hom ha anat creant sobre la vida ni brillant ni falaguera del poeta que dignifica i justifica amb el seu nom, tota una literatura.

Aquestes deduccions hem fet de la lectura de les primeres parts de l'obra que en té d'altres de tan importants (L'anima, L'obra, El Destí) que fan necessari un altre, o altres articles.

(\*) Dante Vivo, de Giovanni Papini.

## CINC PREGUNTES

**Voleu mesurar l'alcang dels vostres coneixements?**

Contesteu mentalment aquestes preguntes, i comproveu després les respostes a la pàgina 326.

- I Quin és el continent que té més kilometres de costa en proporció amb la seva extensió?
- II Qui fou Albert Durero?
- III Quines obres escrigué Dant a més de la «Divina Comèdia»?
- IV Què és un telanió?
- V On s'inventà la pintura a l'oli?



# La propietat de la terra a través del temps

per Ricard Guart

IX.

## LLEI DE REFORMA AGRARIA ESPANYOLA. (Acabament)

Deiem l'altre dia al finalitzar l'exposició sucinta del desenvolupament de la nostra llei de Reforma Agrària, que la consideràvem equivocada en la seva orientació principal.

En efecte, si el que es busca en tota Reforma Agrària, la raó de què es porti a cap, és una major justícia en el repartiment de les terres, creiem que està ben clar, que la millor manera de complir aquest ideal de justícia que tota Reforma suposa, és quan per mitjà d'ella, es procura que la propietat de les terres deixi d'ésser privilegi d'uns quants, per estendre-la en la major manera possible, a tots aquells que treballant i vivint de la terra, no han gaudit mai d'aquell dret, és a dir, quan per la reforma es procura per mitjà del foment de la petita propietat rural, fer de cada treballador el propietari de les terres que treballa. Doncs bé, aquesta orientació, general per altra banda, en totes les Reformes que s'han portat a cap en els distints països, tant europeus com americans, excepte, és clar, Rússia, és desconeguda i aquí hi veiem l'equivocació per la nostra llei agrària, la qual més que perseguir una major extensió del dret de propietat entre els treballadors de la terra, el que fa és concentrar-la en mans de l'Estat, i així tenim, que segons la nostra llei com ja vam fer ressaltar, a Espanya el propietari de les terres afectades per la Reforma és l'Estat, mentre que els treballadors assentats no són més que arrendataris, els quals si bé per regla general, amb la Reforma se'ls millora els seus mitjans de viure, no per això queden lliures de l'antiga dependència a l'amo, ja que tal significació la té ara l'Estat.

D'aquesta dependència que acabem de remarcar, per altra banda, poden derivar-se conseqüències polítiques molt importants, com és el que pugui arribar-se a establir degut a ella, el cacicat de l'Institut de Reforma Agrària, més ben dit dels funcionaris del mateix, ja que essent aquest organisme l'òrgan suprem

encarregat de l'aplicació de la Reforma, a l'ensens que de la vigilància del seu compliment, són fàcilment comprensibles les presions que els pagesos assentats, simples arrendataris amovibles, poden ésser objecte per part dels funcionaris, avui republicans però que demà no poden ésser-ho, d'aquell organisme; perill aquest que s'hauria evitat si en lloc de donar les terres en possessió dels treballadors assentats se'ls hi haguessin entregat en propietat.

S'ha intentat defensar aquesta orientació per nosaltres errada de la llei, amb raons d'utilitat pràctica, ja que s'ha dit que no entregant-se les terres en propietat als pagesos, s'evita que d'aquí pocs anys hi hagués necessitat d'una nova reforma, ja que degut al caràcter del treballador del camp espanyol, les terres per múltiples causes desseguida tornarien a estar concentrades en poques mans. No negarem que això podria succeir, però no ho considerem motiu amb força sobrada perquè s'adoptés una solució com la de la nostra llei, ja que no és un obstacle insuperable, sinó al contrari que amb una mica de previsió al redactar-se la llei s'hauria pogut evitar establint, com s'ha fet en altres països on el mateix problema també s'havia presentat, que per tots aquells actes que suposessin alicuació o gravamen de les terres entregades al pagès, era necessària la intervenció de l'autoritat per fiscalitzar-los.

A més de tot el que acabem de remarcar la nostra llei presenta també buits molt importants; així, no ens diu si la condició de treballador assentat passa de pares a fills; no ens diu tampoc quina serà la situació dels assentats en finques ocupades per l'Institut sols temporalment, el dia que aquella ocupació fineixi, etc. Malgrat tots els defectes assenyalats, la llei de Reforma Agrària té, però, per nosaltres, una transcendència molt gran, com és el significar el primer pas que en el nostre país s'ha donat per el millorament dels treballadors del camp, pas en el qual si bé no s'ha reeixit del tot, s'ha traçat el camí a seguir en el futur.

## Concert

El dia 16 Setembre tingué lloc al local del Centre d'Acció Social d'aquesta vila una vetllada musical a càrrec dels artistes Antoni Teixidó, pianista i Sants Sagrera, violoncel·lista.

Diguem desseguida que constituí un èxit esclatant aquest concert que va revelar-nos les excel·lents qualitats dels dos músics. Sants Sagrera, dotat d'un fort temperament, toca el violoncel amb una pulcritud i afinació remarcables. Desgrana el difícil concert en la menor de Saint Saëns fent gala d'una tècnica molt cultivada; així mateix tocà el «Nocturn n.º 2» de Chopin, «el titit, el flabiol i l'escarbat» de Cassadó, «el vol del Borinot» de Rimsky-Strimner, «Goyescas» de Granados i «Granadina» de Nin amb molta senzillesa i bon sentiment veient-se obligat a repetir unes quantes obres. La tasca de l'Antoni Teixidó com acompanyant mereix també força elogis per la seva compenetració amb el solista.

I en quant a la labor del mateix pianista al interpretar sol diverses obres de Bach, Mozart, Schubert, Chopin, Schumann i Rachmaninoff cal constatar amb goig el seu progrés evident. Antoni Teixidor, cursà els seus estudis sota el guiatge del mestre Mn. Gabriel Garcia i amb constància exemplar i seguint el bon mestratge de l'Acadèmia Marshall de Barcelona, en Teixidó es troba avui quasi al ple de les seves facultats artístiques. Ens agradà sobretot al interpretar «Elevació» de Schumann i «Fantasia en do menor» de Bach.

Sincerament felicitem els artistes i fem vots perquè aquestes vetllades d'art es repeteixin sovint a Cassà per bé de la cultura musical del nostre poble.

J. DOMINGO ALEMANY

Per retirar-se del negoci

## ES VEN

l'establiment

“CASA NANET”

Salmeron n.º 30

# WESTINGHOUSE

ELS MILLORS APARELLS DE RADIO

Una demostració d'aquests aparells decideixen a adquirir-ne un  
Sol·liciteu-ne proves, sense cap mena de compromís, als representants d'aquesta vila:

J. DUCH

J. M. ARDERIU



## Les arrencades de suros

per Artur Cassà Estanyol

Malgrat les moltes comissions nomenades i els esforços del nostre ajuntament per tal de què no continués aquesta tallada de suros alarinant, causa de pànic en la indústria surera, perquè de continuar aquesta marxa suïcida acabarà definitivament amb una indústria que, en certes èpoques, ha estat una de les primeres a Espanya en quant a exportacions, no s'ha aconseguit gairebé res.

Les moltíssimes gestions realitzades a Girona i a Barcelona, no han portat fins a l'actualitat cap resultat veritablement pràctic. Els permisos que no es concedien a un lloc, es podien obtenir en un altre.

Això no pot continuar i hem de fer els esforços que calguin per tal de què la Generalitat posi ràpidament remei, a un mal per cert molt fàcil de curar. La desaparició d'aquesta gran riquesa forestal, no sols representa un atemptat contra la riquesa del país, sinó que també ho representa per les greus conseqüències que tindria la desaparició d'una indústria tan important, en la qual s'empleen uns quants milers d'obriers i que el tancament de llurs fàbriques, per manca de primera matèria, representaria la misèria per un sens fi de llars.

El pretext dels propietaris per adquirir un permís era el de què sols volien aterrar un deu per cent d'arbres. Una vegada obtingut, es convertia en una tallada quasi arran i arreu. La propietat que abans obtenint un sol permís podia aterrar-se, ara amb varis, es pot realitzar el mateix. Com sigui que a grans mals hi calen grans remeis, s'haurà de fer que no sigui possible obtenir ni un sol permís fins almenys transcorreguts deu anys, puix és un veritable mite això que es diu que es vol tallar únicament els arbres vells i espessos. Prou que se n'han cuidat els propietaris de tallar-los. No convé pas, doncs, donar nous permisos que sols conduïrien a l'exterminació de les poques suredes que queden.

Dissortadament ha estat una equivocació, al meu entendre, el que en la comissió surera catalana, la seva majoria la formessin persones que són propietaris, industrials de l'aglomerat, comerciants en carbons vegetals, i fabricants que molt freqüentment han treballat amb suros procedents d'arrencades. No hi ha dubte que mentre la solució depengui d'aquestes persones, serà difícil de trobar-la.

Immillorables

### Timbres de Cautxú

Sistema patentat "FLEX"

IMPREMTA VILALLONGA

## Notes Municipals

### Sessió 25 Setembre

Presideix l'alcalde interí Sr. Delmàs. Falten els consellers Srs. Puig, Solà, Cassà, Roca i Bosch.

El secretari llegeix l'acta de l'anterior que és aprovada.

Es dona compte dels jornals de la brigada municipal des del dia 17 al 23 del corrent.

S'acorda abonar a l'ex alcalde Sr. Robau la quantitat de 708'30 ptes. en concepte de retribució pel temps que ha exercit el càrrec, amb l'actual Ajuntament (1 Gener fins 15 Setembre).

Es llegeix un ofici de l Sr. Comissari de la Generalitat a Girona demanant la col·locació d'indicadors a l'entrada de la població i s'acorda atendre la demanda.

Es dona compte d'un escrit dels organitzadors de la Fira Comarcal i Agrícola de Girona demanant la col·laboració de l'Ajuntament.

S'acorda per unanimitat contribuir-hi amb vint-i-cinc pessetes.

Es llegeix un comunicat de Tècnica de Construcció, S. A. donant la conformitat als acords presos per l'Ajuntament sobre la forma de liquidar els crèdits pendents amb l'esmentada societat.

El Secretari llegeix el dictamen emès per la Comissió de Foment per arreglar els carrers de Joaquim Costa i Ignasi Iglèsies (Indústria) que és aprovat per unanimitat.

Els treballs aniran a càrrec dels obres de la brigada municipal i dirigits per un expert de Girona en aquesta mena de treballs.

S'efectua novament la votació per a elegir alcalde, el resultat de la qual és el següent:

Josep Delmàs 10 vots i en blanc 1. Com que el Sr. Delmàs ha obtingut majoria absoluta queda nomenat alcalde,

No havent-hi altres assumptes a tractar s'aixeca la sessió.

MARQUETERIA  
PLAFONS - FULLOLES  
SOMMIERS  
COLORS - ASSECANTS  
VERNISSOS - HIDROFUGS  
AGLOMERATS  
PAVIMENTS - GRASSES

MAGATZEMS CUCUT

Avinguda 20 de Juny N.º 12

GIRONA

## Sessió 2 d'Octubre

Comença a dos quarts de deu. Presideix l'alcalde Sr. Dalmàs. No assisteixen a la sessió els consellers Srs. Mesures, Corominola, Cassà, Roca, Puig, Vilallonga i Bosch.

El Secretari llegeix l'acta de l'anterior que s'aprova.

El Sr. Solà, que no va assistir a la sessió última demana consti en acta el seu vot favorable al Sr. Dalmàs pel càrrec d'alcalde.

Es dona compte de la relació dels jornals pagats a la brigada municipal des del dia 24 al 30 de Setembre, que és aprovada.

El Sr. Alcalde diu que es farà una relació apart dels jornals que es paguin als obrers de la brigada que treballen en els carrers que s'estan reparant, per saber exactament el què costarà l'esmentada reparació.

Es dona compte de les quantitats recaptades pels següents arbitris corresponents al mes de Setembre:

Drets de matança a l'escorxador	368'25 pt.
Inspecció sanitària (carn i peix)	254'30 »
Consum de begudes	4.956'82 »
» de carns	1.955'80 »

S'acorda pagar al metge titular els seus honoraris pel reconeixement dels minyons en quinta.

No havent-hi altres assumptes a tractar s'aixeca la sessió.

Pintura

Decoració

# Francesc Ragolta

Pintor decorador artístic

Empaperador

VENDA DE PAPERS PINTATS

Carrer Ramon Ferrándiz, 116  
CASSÀ DE LA SELVA



## Jutjat

En el tauler d'anuncis del Jutjat municipal d'aquesta vila, hi ha fixats els següents edictes:

### Anuncis de matrimoni:

Francesc Dalmau Blanch d'aquesta vila, amb Dolors Oller Mir, també d'aquesta.

Jaume Brujats Subirana veí de Cassà amb Carme Auradell Puig, de Campblonch.

Anunci de segona subhasta que tindrà lloc en el Jutjat de La Bisbal el dia 9 del corrent a les onze del matí, de la casa número 20 del carrer d'Estanislaó Figueras d'aquesta vila i una peça de terreny situada en aquest terme.

## El Cinema

### MODERN:

EL PECADO DE MADELON CLAUDET  
(Metro-Golwyn-Mayer)

Cap novetat. Subjecció estricta als canons de la producció sentimental i rebusca-llàgrimes. Desig, per part del director, de fer plorar totes les dones hipersensibles que vegin el seu film, i intenció de fer vessar alguna llàgrima a algun home que les porti somes. I ja està. Només cal cercar després una intèrprete que ho faci bé i que sigui simpàtica —com Helen Hayes, per exemple— i ja teniu una nova pel·lícula ni bona ni dolenta, però destinada a assolir èxits comercials considerables. I no constatem això com un retrèt, sinó més aviat amb una joia íntima, car si tots els films fossin excepcionals, ens pensaríem que és com una casa en fallida que fa els seus darrers espetecs donant-ho tot bo i barat, mentre que això no és més que una bona prova de la perfecta normalitat de l'art cinematogràfic.

Es projectà també «Todo lo condena», un film còmic-policíac en el qual els impagables V. Mc Laglen i Edmund Love ens feren passar unes estones delicioses.

### KURSAAL:

LA MELODIA PROHIBIDA (Fox)

Un film de José Mojica, i potser ja no ens caldria dir res més. Però bé n'hem de dir alguna cosa i aquesta cosa serà que no és tant dolent com els altres que li hem vist, ço que no vol pas dir que aquest no ho sigui, però hi ha fragments en els quals Mojica ni riu ni ensenya les dents, que són molt bons. Per molts anys!

Varem veure també Farsa Contra Farsa, una pel·lícula que si l'agafaveu pel cap us hi tornàveu boig, i si l'agafàveu pels peus us venia mal de cap. Com aquest, no gaires!

MICKY MOUSE

## Noticiari

La fira de Cassà es celebrà el diumenge dia 23 de Setembre.

L'aspecte de la vila era aproximadament el mateix que presenta els altres diumenges. A la «Coma» no hi havia cap «parada» d'aquelles que fan semblar més «fira» a una fira. Hi havia només les d'alguns marxants de «mercat».

Sort que amb els balls, sardanes i concerts organitzats pels Centres Unió Republicana, Republicà Federal i empresa de la Sala Galà, es conegué que era el dia de la fira. O si no, gairebé ens hauria passat desapercebuda.

La única nota optimista que podem donar-ne, és que aquest any hi ha hagut, al firal, tres o quatre caps de bestiar més que l'any passat.

Es pogueren fer algunes transaccions d'importància. No obstant la concurrència de curiosos fou menys nombrosa que en anys anteriors.

El diumenge passat era la festa de Riudellots. El jovent cassanenc s'hi traslladà en massa, deixant la nostra vila mig deserta.

Han començat les obres d'asfaltar del carrers Ignasi Iglésias (Indústria) i Joaquim Costa.

Una nit fosca, fosca, fosca...

Un vigilant de la nostra estimada vila veié uns desconeguts que li cridaren l'atenció. Naturalment, ell els va cridar tot seguit l'«alto».

Els desconeguts fugiren. El vigilant els va fer venir encara més ganes de corre, obsequiant-los amb un parell de trets que no van pas fer blanc.

Els desconeguts encara corren...

## Jaramago Valadia

EL MILLOR PAPER DE FUMAR

ESTOIG ENGOMAT : 10 Cts.

JARAMAGO "ORO" : 20 Cts.

Demaneu-lo a tots els estancs

DIPOSIT DE VENDA:

Sant Pau, 22 - BARCELONA

PIPES, BOQUILLES, PETAQUES,  
MONEDERS, JOCS DE CARTES,  
DOMINÓS, ESCACS, PARCHEESSIS,  
etc. etc.

Venda a l'engròs i a la menuda

El vigilant va quedar parat.

El circ Frediani, que ens visità l'any passat, s'ha instal·lat en el mateix lloc per a donar algunes funcions aquesta mateixa setmana.

Començà a actuar el dijous.

El nostre volgut company de Redacció Josep Castellano ha traslladat la seva residència a València a l'objecte de cursar els seus estudis a la Universitat d'aquella capital.

Esperem que l'amic Castellano, malgrat la seva absència, continuarà afavorint-nos amb la seva valuosa col·laboració.

## Notes pregades

Hem rebut amb prec de publicació la següent «CARTA OBERTA».

«Srs. del Club La Salle.

A/V.

Molts Srs. nostres:

En diverses ocasions uns quants futbolistes antics, dels que havem format part dels clubs que han existit a Cassà, havem expressat el nostre desig de celebrar un partit amistós amb el vostre equip. Trovem extrany que aquesta oferta feta desinteressadament i sense altre intent que el de cultivar l'esport hagi estat refusada o no tinguda en compte, sabent com saben tots els que formen aquest club, que l'equip que nosaltres podríem presentar seria d'una vàlua considerable.

Confiem que després de llegides aquestes ratlles que adresem per mitjà d'HORITZO perquè sigui pública la nostra oferta, us decidireu a acceptar-la.

Esperant-ho així, us saludem atentament.

J. G., J. A., LL. T.»

## Josep Vidal Pagès

TALLER MECANIC

## Servei de Taxis

Baixada de la Plaça

de J. Anselm Clavé n.º 3

CASSÀ DE LA SELVA



## Moviment demogràfic

Mes de Setembre

### NAIXEMENTS

- Joaquim Roura i Cauvet fill de Joaquim i Carme.
- Montserrat Mir i Crous filla de Narcís i Leonor.
- Joaquina Menció i Geladó filla de Rosend i Dolors.
- Angela Dausà i Xiberta filla de Joan i Teresa.
- Narcís Abras i Pujol fill de Salvi i Maria.
- Carles Batlle i Maymí fill de Menna i Fraternitat.
- Gabriel Lloveres i Colls fill d'Isidre i Carme.
- Maria Teresa Puig i Domingo filla de Ricard i Maria-Teresa.
- Concepció Juliol i Bosch filla de Francesc i Enrica.
- Elvira Coloreu i Vila filla d'Antoni i Joana.
- Margarida Bosch i Puig filla de Josep i Modesta.

— Montserrat Barnés i Darna filla de Joaquim i Maria.

### MATRIMONIS

- Lluís Barnés i Menció amb Montserrat Esteva i Camps.
- Joaquim Rabionet i Vilà amb Providència Teixidó i Esteba.
- Jaume Llorens i Bruget amb Maria Turbau i Artigas.
- Josep Barnés i Vilà amb Pilar Tolosa i Alsina.
- Joan Rich i Xiberta amb Dolors Bosch i Barnés.
- Josep Xifre i Pi amb Maria Anglada i Morell.

### DEFUNCIONS

- Enrica Vilallonga i Morell, casada de 76 anys.
- Carme Olivé i Pibernat, casada de 67 anys.
- Teresa Bou i Castelló, casada de 52 anys.
- Joan Vidal i Tarré, casat de 66 anys.
- Josep Barnés i Casas, vidu de 76 anys.

## Kursaal Cinema

Dissabte 6 i Diumenge 7 Octubre.

COLOSSAL PROGRAMA

Estrena del gran drama musical

## Sinfonia de Amor

creació del gran cantant JOHN BOLES i GLORIA STUART.

A riure! A riure! amb la gran comèdia «Universal»

## Caballeros rústicos

interpretació de Slim Summerville.

NOTICIARI FOX

## Cine Modern

Diumenge 7 Octubre 1934

TARDA I NIT

Inauguració de la temporada

3 èxits garantitzats

L'opereta musical espanyola

## BOLICHE

Tota parlada i cantada en espanyol.

Creació del famós trio de cançons i tangos

IRUSTA, FUGAZOT i DEMARE

BOLICHE donarà a conèixer les melodioses cançons i tangos:

Rosa peregrina.—La balada del ciego.—

Mi musa campera.—La alegría de volver.—

Tesoro...! Ay mi Tesoro; i altres de novetat.

Demaneu programes especials.

## RESPOSTES

a les preguntes de la plana 322

I.—Europa, que té deu milions de kms. quadrats — en xifres rodones — i li correspon un km. de costa per cada 260 km.

II.—Fou un cèlebre pintor alemany (1471-1528). Es distingí també com a matemàtic i com a tractadista d'arquitectura.

III.—La Vita Nuova. Convivio. De vulgari eloquentia, etc.

IV.—Figura humana que serveix de pilar, o figura pintada al costat de l'escut en actitud de sostenir-lo.

V.—Als Països Baixos.

## LLISTA

dels periòdics que trobareu a l'Ateneu Cultural

ART.—Albada, de Palamós.—Andorra Agrícola, d'Ordino (Andorra).—Bul·letí mensual del G. E. i E. G., Girona.—Ciudadania, de La Bisbal.—CATALUNYA, de Buenos Aires.—D'ACÍ I D'ALLÀ—Emporjà Federal, de Figueres—El Programa, de S. Feliu de Guíxols.—Emporion, de Torroella de Montgrí.—El Gironés, de Girona.—El Sindicalista, de Barcelona.—El Temps, de Barcelona.—Gol, de Figueres.—Horitzó, de Borges Blanques.—Igualadí, de Igualada.—La Costa Brava, de Sant Feliu de Guíxols.—L'Esguard, de Montcada.—La Llar, de Montcada i Reixach.—Montseny, de Sant Celoni.—Nosaltres Sols, de Barcelona.—Petraria, de Ribes del Fresser.—REVISTA de CATALUNYA.—Rebelión, de Sta. Cruz de Tenerife.—Sòller, de Sòller.—U. R. S. S. EN CONSTRUCCIÓN.

## Relotgeria Alemanya

SANT FELIU DE GUÍXOLS

COMPOSTURES DE RELLOTGES DE TOTES MENES - TREBALLS PERFECTES I GARANTITS A PREUS MODICS.

A Cassà de la Selva: cada dimecres

CARRER BONAIRE NÚM. 4

Immillorables

## Timbres de Cautxú

Sistema patentat "FLEX"

IMPREMTA VILALLONGA

*Joan Domingo Alemany*

*Advocat*

*Ofereix el seu despatx*

*Plaça del Moli, 2 principal*

*Girona*



Fàbrica de **DOMINGO**

Tapones,

Discos y

Especialidades



Fabricantes:

Dispongo de maquinaria moderna para esmerilar y ensamblar toda clase de productos derivados del corcho.

*Cobla - Orquestra*  
*Orquestrina*

*La Selvatana*

*Cassà de la Selva (Girona) Telèfon: 22*

*Per a contractes: Pere Arpa*

Gran assortit en

**Calçat de temporada**

no dubteu un moment,

**En XEC Espardenyer**

us en servirà d'econòmic i superior

Castelar, 41

Farmàcia

**J. BOTET**

CASSÀ DE LA SELVA

Despatx acurat de receptes.

Fàbrica de gasoses i sifons - Zeppelin - Aigua picant

**JOSEP CLARA**

Exenedor de la cervesa Damm i representant del lleixiu Berenguer.

Pau, 45

Cassà de la Selva

Farmàcia i  
Laboratori de

**Joan Gener Roca**

Cassà de la Selva

*Cobla - Orquestra*  
*Orquestrina*

*La Principal*

*Per a contractes:*

*Francesc Guart Telèfon 19*

**MANUEL BECERRA**  
Sastre

Cassà de la Selva

**Subscriuiu-vos a "Horitzó"**



Agència d'Autòmibus i Transports

## La Cassanense

Administració: Castelar 61.

Garatges: Progrés, 3 i 31

CASSÀ DE LA SELVA  
(Girona)

## Pere Cufí

Fàbrica de Gasoses i Sifons - «Fruxampany»

«Representant de la cervesa *Damm*»

Cassà de la Selva

## Pere Mercader

CAPELLERIA - GORRISTERIA

Camises-Corbates-Cinturons-Sempre les darreres Novetats!

Plaça Mn. Cinto Verdaguer, 5 Cassà

## Fonda "El Comerç"

Antiga casa Barretina VDA. JOAN ABELLI  
Plaça Anselm Clavé, 30 - Garcia Hernández, 10 - Cassà de la Selva  
Preus reduïts - Servei acuradíssim - Garatge

## Narcís Martí

Tocineria - Comestibles

Cassà de la Selva

Reparació d'automòbils - Venda i reparació de bateries  
Cotxes a pupilatge - Lubrificants, olis, grasses, etc. etc.

Cotxes de lloguer

## Garatge Modern

ENRIC GRUART

Joaquim Costa, 37 i Concepció Arenal, 5

Telèfon 32 R

JUBERT & PRESAS

BANQUERS

Telèfon, 8

Cassà de la Selva

## FONDA "EL REGREO"

Plaça J. Anselm Clavé - Telèfon 15

Garatge

Bany

Cassà de la Selva

## Narcís Duran

Aiguardents i Licors - Elaboració acuradíssima  
Pont 7 i 9 - Cassà de la Selva

Servei amb camions propis per tota la província.

CAMISES, CAPELLS, CORBATES, GORRES, etc. etc.  
Darreres novetats.

## Miquel Solà

Estanc.

Dr. Zamenhof, 6

Articles de Ferreria - Armeria i efectes de caça

## URALITA

Agència oficial: J. BERDALET

Cassà de la Selva

Menjars i dispeses econòmiques

## Casa Pica

Carrer Salmeron, 39 Cassà de la Selva

Servei amb camió de Cassà a Bar-  
celona, amb parades a Caldes de  
Malavella i a tots els pobles del litoral

## Emili Cabarrocas

Preus econòmics - Servei ràpid

Carrer Mesures

Cassà de la Selva